

No. 6465. CONVENTION ON THE
HIGH SEAS. DONE AT GENEVA,
ON 29 APRIL 1958¹

N° 6465. CONVENTION SUR LA
HAUTE MER. FAITE À GENÈVE,
LE 29 AVRIL 1958¹

ACCESSION

ADHÉSION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le:

2 August 1966

2 août 1966

MEXICO

MEXIQUE

The instrument of accession contains
the following reservation :

L'instrument d'adhésion est assorti de
la réserve suivante :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

« El Gobierno de México hace reserva expresa a lo dispuesto por el artículo 9, ya que considera que los barcos propiedad del Estado, independientemente de su uso, gozan de inmunidad, por lo que no acepta la limitación establecida en dicho artículo que reconoce inmunidad de jurisdicción en alta mar únicamente a los buques pertenecientes a un Estado o explotados por él, y destinados exclusivamente a un servicio oficial no comercial. »

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

The Government of Mexico enters an express reservation with regard to article 9, since it considers that government ships, irrespective of the use to which they are put, enjoy immunity; it therefore does not accept the limitation imposed in the article in question, which provides that only ships owned or operated by a State and used only on government non-commercial service shall have immunity from the jurisdiction of other States on the high seas.

Le Gouvernement du Mexique fait une réserve expresse aux dispositions de l'article 9, étant donné qu'il considère que les navires qui sont propriété d'État jouissent de l'immunité, quelle que soit l'utilisation qui en est faite. Il n'accepte donc pas la limitation formulée audit article, qui ne reconnaît l'immunité de juridiction en haute mer qu'aux navires appartenant à un État ou exploités par lui et affectés seulement à un service gouvernemental non commercial.

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 450, p. 11; for subsequent actions concerning this Convention, see Annex A in volumes 458, 463, 505, 510, 520, 521, 523, 525, 539, 543, 547, 552, 555, 560 and 562.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 450, p. 11; pour tous faits ultérieurs intéressant cette Convention, voir l'Annexe A des volumes 458, 463, 505, 510, 520, 521, 523, 525, 539, 543, 547, 552, 555, 560 et 562.